

Colloque international
Société de Langues et de Littératures Médiévales d'Oc et d'Oïl

Éditions électroniques, études de corpus et bases textuelles dans les études médiévales



Nancy
Campus Lettres et Sciences Humaines
16 et 17 janvier 2015

www.atilf.fr/dmf

Vendredi 16 janvier
ATILF, 2^e étage, salle Paul Imbs

- 9h30 – 10h00** Accueil des participants
- 10h00 – 10h10** Ouverture du colloque par **Éva BUCHI**, directrice de l'ATILF
- 10h10 – 11h10** Conférence d'ouverture de **Stefano ASPERTI** (Université Rome-La Sapienza)
La BEdT (Bibliografia Elettronica dei Trovatori) : Caractéristiques et potentialités d'une base de données consacrée à la lyrique des troubadours.
- 11h10 – 11h25** Pause
- 11h25 – 12h25** **Cinzia PIGNATELLI** (CESCM / Université Poitiers)
L'aide des ressources numériques à l'édition de texte : l'expérience de l'édition électronique du Psautier d'Arundel
Sylvain SAMYN (Université de Lorraine & ATILF)
Philologie numérique et critique des textes, vers une application en lexicologie diachronique. Hypothèses et expérimentations sur la Bible Historiale
- 12h30 – 14h00** Buffet à l'ATILF
- 14h00 – 15h30** **Stefania CERRITO** (Université Rome-LUSPIO)
Une édition électronique en XML-TEI de l'Ovide moralisé en prose (version de Bruges)
Bertrand GAIFFE / Béatrice STUMPF (ATILF & Université de Lorraine)
Quelques réflexions sur l'édition de La Cité de Dieu de saint Augustin traduite en français par Raoul de Presles (1371–1375)
Michaela BJUGGFÄLT-CHÂTEAUX (Université Lille 3)
Prémices d'une édition scientifique numérique de Renaut de Montauban en prose
- 15h30 – 15h45** Pause
- 15h45 – 16h45** **Dominique LAPIERRE** (Université Rouen)
Analyse linguistique automatique. Application au Devisement du Monde de Marco Polo
Isabelle GUYOT-BACHY / Christelle BALOUZAT-LOUBET (Université de Lorraine & CRULH)
Vers un corpus numérisé des actes médiévaux des princes lorrains et luxembourgeois (AMPLorr et TRANSSCRIPT) : un défi technique au service de l'étude des transferts culturels
- 16h45 – 17h00** Pause
- 17h00 – 18h00** **Andrea VALENTINI** (Université Sorbonne nouvelle / Paris 3)
Du différentialisme au corpus : l'informatique alliée de Christine de Pizan
Geoffrey ROGER (University of London Institute in Paris)
Les scriptæ régionales du moyen français : état des lieux
- 19h30** Dîner

Samedi 17 janvier
CLSH, 1^{er} étage, salle A104

9h30 – 10h45 **Pierre KUNSTMANN** (Université d'Ottawa) / **Gilles SOUVAY** (ATILF & Université de Lorraine)

D'une phase à l'autre, le Dictionnaire Électronique de Chrétien de Troyes (DÉCT) : achèvement et élargissement

Sabine TITTEL (DEAF - Université Heidelberg)

Réunir une base de données textuelles et la lexicographie historique : les Plus anciens documents linguistiques de la France et le Dictionnaire étymologique de l'ancien français

10h45 – 11h00

Pause

11h00 – 12h00 **Michèle GOYENS** / **Céline SZECEL** (Katholieke Universiteit Leuven)

Textes médicaux du Moyen Âge : corpus numérique et base de données morphologique plurilingue

Céline GUILLOT-BARBANCE / **Serge HEIDEN** / **Alexei LAVRENTIEV** (ENS de Lyon & UMR ICAR)

Capitalisation communautaire et libre circulation des ressources médiévales numériques : le modèle ouvert de la Base de français médiéval

12h00 – 12h30 Conférence de clôture

Bernard COMBETTES (Université de Lorraine & ATILF)

Les corpus informatisés : quels nouveaux horizons pour la philologie et pour la linguistique diachronique ?

12h30 Fin du colloque

12h30 – 14h00

Buffet sur place pour l'Assemblée générale
salle A033 (rez-de-chaussée)

14h00 – 17h00 Assemblée générale de la SLLMOO, salle A104

Comité scientifique

Stefano Asperti, Université Rome-La Sapienza
Sylvie Bazin-Tacchella, Université de Lorraine
Venceslas Bubenicek, Université de Lorraine
Bernard Combettes, Université de Lorraine
Michèle Goyens, Université de Leuven
Yan Greub, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Pierre Kunstmann, Université d'Ottawa
Christiane Marchello-Nizia, ENS-Lyon

Comité d'organisation

Sylvie Bazin-Tacchella, Université de Lorraine
Julien Abed, Université de Lorraine
Damien de Carné, Université de Lorraine
Pascale Baudinot, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Capucine Herbert, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Sylvain Samyn, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Gilles Souvay, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Béatrice Stumpf, ATILF/CNRS – Université de Lorraine

Communication et secrétariat

William André, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Gérard Augustin, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Muriel Chemin, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
William del Mancino, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Laurent Gobert, ATILF/CNRS – Université de Lorraine
Sabrina Martin, ATILF/CNRS – Université de Lorraine

